

# 1<sup>er</sup> COLLOQUE MEMORIAL ACTe\* COLLOQUIUM

20 & 21 novembre 2012  
November 20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup>, 2012

## INVITATION



Mémorial ACTe  
Comité consultatif d'appropriations et de  
réévaluations de la traite et de l'esclavage.  
Comité consultatif pour les personnes ayant  
subi le système d'esclavage.

Dans le cadre de la Semaine des Rencontres autour de l'Esclavage,  
Madame Josette BOREL-LINCERTIN,  
présidente du Conseil régional de la Guadeloupe,  
a le plaisir de vous convier au  
**1<sup>er</sup> Colloque Mémorial ACTe,**  
**ESCLAVAGE : HISTOIRE, MEMOIRES, NARRATIONS ET CREATION,**  
qui se tiendra les mardi 20 et mercredi 21 novembre 2012,  
de 8h30 à 17h30, à l'Espace régional du Ralzet,  
sous le haut-patronage de Monsieur Victorin LUREL, ministre des Outre-mer.

Votre présence sera appréciée.

Mrs. Josette BOREL-LINCERTIN  
President of the Guadeloupe Regional Council  
cordially invites you to attend the  
**1<sup>er</sup> Memorial ACTe Colloquium**  
**SLAVERY : HISTORY, MEMORIES, NARRATIONS & CREATION**  
Tuesday, November 20<sup>th</sup> & Wednesday, November 21<sup>st</sup> 2012  
8:30 AM to 5:30 PM  
at the Espace Régional du Ralzet • Abymes, Guadeloupe  
within the framework of the Slavery Encounters Week  
under the high patronage of Mr Victorin LUREL, Minister of French Overseas.

Your attendance will be greatly appreciated.

**Mardi 20 novembre 2012**  
Tuesday, November 20<sup>th</sup>, 2012

8:30 **Mot de bienvenue et discours - Welcome address and opening remarks**

9:00 **Le paradigme de résistance dans l'historiographie de l'esclavage**  
The paradigm of resistance in the historiography of slavery  
Frédéric REGENT (Guadeloupe / Paris)

9:35 **Femmes esclaves face à la justice coloniale au début du XIX<sup>e</sup> siècle en Guadeloupe**  
Female slaves facing colonial justice in early nineteenth century Guadeloupe  
Arnaud CLERMIDY (Guadeloupe)

10:10 **Esclavage et abolition à Mayotte, 1843-1847**  
Slavery and abolition in Mayotte, 1843-1847  
Anne LEBEL (Guadeloupe)

10:45 **Pause • Break**

11:00 **Jean-Antoine Amé-Noël (1769-1845) : un libre de couleur de Guadeloupe**  
Jean-Antoine Amé-Noël (1769-1845): A freed colored man from Guadeloupe  
Gérard LAFLEUR (Guadeloupe)

11:35 **L'esclavage dans la pensée méditerranéenne**  
Slavery in the Mediterranean mentality  
Chouki EL HAMEL (Maroc / USA)

12:10 **L'évolution de l'économie coloniale: Economie de l'esclavage, transition et mondialisation**  
The evolution of the colonial economy: The economics of slavery, transition and globalization  
Fred CELIMENE (Martinique)

12:45 **Pause déjeuner • Lunch break**

14:30 **Esclavage : l'empreinte, la trace et la mémoire**  
Slavery: the mark, the trace and the memory  
Jean-Luc BONNIOL (Marseille)

15:10 **Le passé qui n'est pas passé : mémorialisations de Delgrès sous la Troisième République**  
The past that remains: Celebrations in remembrance of Delgrès during the Third Republic  
Stella VINCENOT-DASH (Guadeloupe / USA)

15:45 **Se revendiquer « maccudo »\* au XXI<sup>e</sup> siècle au Fuuta Tooro. Déconstruction de la macule et mise en mémoire d'un destin collectif**  
Claiming « maccudo » identity in twenty-first century Fuuta Tooro. Deconstruction of the macula and re-appropriation of a collective destiny  
Abderrahamane NGAÏDÉ (Sénégal)

16:20 **Pause • Break**

16:35 **Le blues de la canne et du coton : Etude comparative des fonctions socioculturelles du Gwo-Ka et du Blues**  
Sugarcane and cotton blues: a comparative study of the socio-cultural functions of Gwo-Ka and Blues  
Steve GADET (Guadeloupe / Martinique)

17:10 **L'esclavage en République Dominicaine, en Martinique et à Cuba : De la différence des images et des ressentis d'une île à une autre**  
Slavery in the Dominican Republic, Martinique and Cuba: Contrasting images and feelings in the islands  
Pedro UREÑA RIB (Rép. Dominicaine / Cuba)

11:35 **De la Mémoire brisée et de la Ruine**  
Ruins and Broken memories  
Simon NJAMI (Paris)

12:10 **L'inventivité créative sur les patrimoines de l'esclavage**  
Creativity in the legacy of slavery  
Malick NDIAYE (Paris)

12:45 **Pause déjeuner • Lunch break**

14:30 **Introduction au complexe divinatoire d'Ifa**  
Introduction to the Ifa divination complex  
Lazaro VIVES LOPEZ (Cuba)

15:05 **Inversion de la valence du stigmate de l'esclave : 13 ans de combat du CM98\*\* dans la communauté antillaise en France hexagonale**  
Reversing the value of slaves stigma: the 13 years battle led by CM98\*\* among the French-Caribbean Diaspora in mainland France.  
Serge ROMANA (Guadeloupe / Paris)

16:20 **Pause • Break**

16:00 **Écrire sur l'esclavage en afro-descendant pour les siens et pour les autres... A partir d'Histories et civilisation de la Caraïbe, une expérience d'écriture de l'histoire sociale antillaise**  
Writing on slavery for ourselves and for others ... "Histories and Civilization of the Caribbean", an afro-descendant's experience of writing social history in the West Indies.  
Jean-Pierre SAINTON (Guadeloupe)

16:35 **L'action du service éducatif des Archives départementales de Guadeloupe dans la diffusion de l'histoire de l'esclavage**  
The educational contribution of the Guadeloupe Public Records Office to the disclosing of the history of slavery  
Pascale FORESTIER (Guadeloupe)

**Mercredi 21 novembre 2012**  
Wednesday, November 21<sup>st</sup>, 2012

9:00 **Généalogie de la mémoire servile**  
The genealogy of a slavish memory  
Roger TOUMSON (Guadeloupe)

9:35 **La lutte contre le rétablissement de l'esclavage, d'après un roman de Gustave Aymard**  
The fight against the reinstatement of slavery, based on a novel by Gustave Aymard  
Jacques ADELAÏDE-MERLANDE (Guadeloupe)

10:10 **La « fabrication » de l'histoire de l'esclavage : écritures, oralité, imaginaire**  
« Manufacturing » the history of slavery: writings, oral accounts, and collective imagination  
Hubert GERBEAU (Marseille)

10:45 **Pause • Break**

11:00 **Monuments pour mémoire : Art contemporain, architecture et subconscient collectif**  
Monuments for memory: Contemporary Art, architecture and the collective subconscious  
Nancy HOFFMAN (Pays-Bas)

\* Maccudo (lire mathioudo) : singulier de maccube (lire mathioubé), esclave en langue peule / fulfulé.  
\*\* CM98 : Comité Marche du 23 mai 1998.

\*\* CM98 : May 23<sup>rd</sup> 1998 Marching Committee